

歯科保健医療国際協力協議会

Japan Association of International Cooperation for Oral Health

JAICOH

第25回歯科保健医療国際協力協議会

総会および学術集会

継続の成果と課題

～ モンゴル特集 ～

抄録集

会期 2014年7月6日(日)

会場 神戸国際会議場

会長あいさつ／Greeting

第 25 回歯科保健医療国際協力協議会総会・学術集会
The head of the 25th general assembly of JAICOH
会長 白田千代子 Chiyoko HAKUTA

JAICOH の会を東京以外の都市で開催するのが、3 回目である。関東周辺以外の方たちも、多く参加していただけることを期待しての試みであります。皆様のご支援、ご協力のもと、今年は海外に開けて都市である神戸で開催することができました。

最近、歯科大学、歯科衛生士の教育機関で国際歯科保健についてのカリキュラムをシラバスに反映しているところが目立つようになってきています。若いうちから国際歯科保健に興味を持っている人材も増加してきている事実もあります。残念なことに、経済的にあるいは、社会情勢の影響で、なかなか海外での活動を足踏みする人も少なくないのです。そのような状況でも、今年も、いろいろな国で歯科保健医療活動が続けている仲間が一同に会して、お互いの活動を紹介し合える機会を開催できることを誇りに思います。

今年の学術集会での発表や意見交換が、新たな国際歯科保健医療活動の発展と展開のエネルギーになることを願っています。

This is the third time to hold a JAICOH meeting in the place outside of Tokyo. The purpose to have the meeting in outside of Tokyo is to collect many people besides the Kanto region to participate in. With the support of you all, we will hold a JAICOH meeting in Kobe which is the city opened out abroad.

Recently, there are many educational institutions for dentistry and oral hygiene which accept the curriculum of international dental health. Moreover, many young dental personnel are interested in international dental health. However, many people cannot act in abroad because of economic reason or social situation.

I am very proud of having the opportunity to interact and introduce the oral health activities of fellow members in many countries. We hope that presentations and exchanges of opinions in this meeting will be the energy for new international dental health activities

第 25 回歯科保健医療国際協力協議会総会・学術集会および関連行事

1. 会期

2014 年 7 月 6 日（日）

2. 大会テーマ

継続の成果と課題 ～モンゴル特集～

3. 会場

神戸国際会議場

4. 会長

白田千代子（東京医科歯科大学歯学部口腔保健学科 教授）

5. 学会関連行事

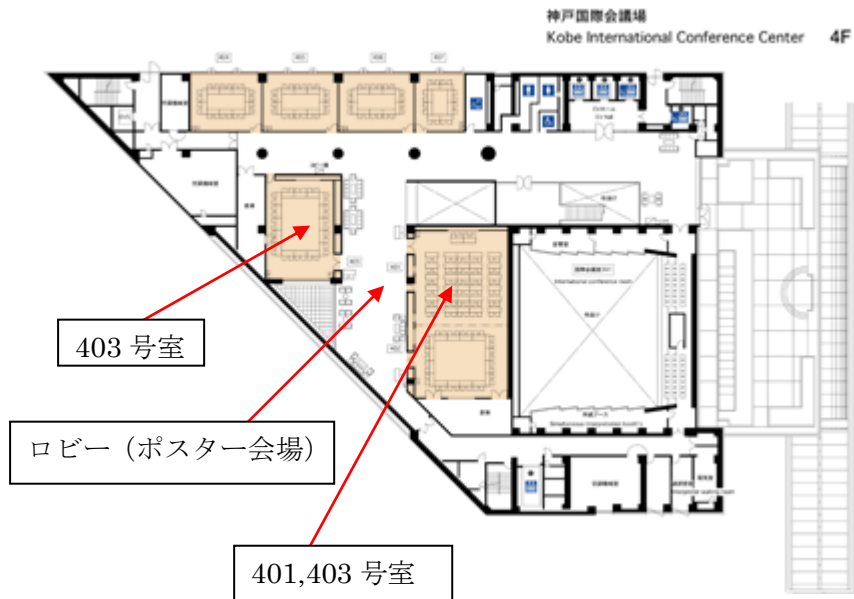
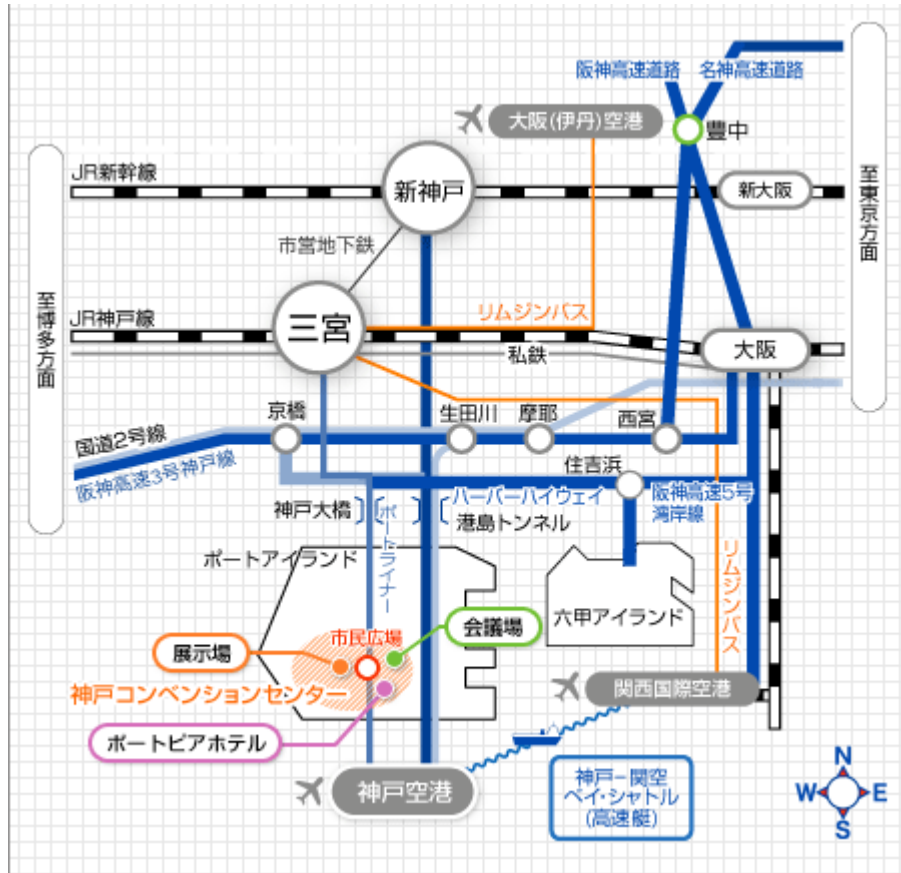
開会式 会長挨拶 (401, 402 号室)	7 月 6 日（日）	9:20～9:30
一般演題 I（口演 401, 402 号室）	7 月 6 日（日）	9:30～11:15
昼食休憩 (401, 402 号室、ロビー)	7 月 6 日（日）	11:15～12:30
（JAICOH 運営委員会 (403 号室)	7 月 6 日（日）	11:15～12:00
（JAICOH 総会 (401, 402 号室)	7 月 6 日（日）	12:00～12:25
一般演題 II（ポスター発表 ロビー）	7 月 6 日（日）	12:30～12:45
モンゴル特集 (401, 402 号室)	7 月 6 日（日）	12:50～15:05
閉会式	7 月 6 日（日）	15:05～15:10
懇親会 (403 号室)	7 月 6 日（日）	15:20～17:10

日 程 表

2014年7月6日（日）

	【講演／総会】 401、402 号室	【ポスター／展示】 4 階ロビー	【運営委員会】【懇親会】 403 号室
09:00	開場 受付開始	ポスター／展示準備	
09:20—09:30	開会式		
09:30～11:15	一般演題 I (第 1、第 2、第 3 グループ)	ポスター／展示	
11:15—12 : 00	昼食・休憩	昼食・休憩	JAICOH 運営委員会
12:00～12:25	JAICOH 総会	昼食・休憩	休憩
12:30～12:45		一般演題 II ポスター (第 4 グループ)	休憩
12:40～			懇親会準備
12:50～15:05	モンゴル特集		
15 : 05—15:10	閉会式	ポスター撤収	
15 : 10—17 : 10			懇親会

会場案内



プログラム

■一般演題 I (7月6日 09:30~11:15)

第1グループ (9:30~10:00) ; 座長 深井穂博先生

- ① 「ベトナムの口唇口蓋裂医療援助活動における口腔衛生状態の報告」
池上由美子 がん感染症センター都立駒込病院 看護部歯科口腔外科
- ② 「先天異常児を持つ家庭へのコンバインドシステムに関する研究
第3報 2013年プロジェクト報告」
夏目長門 愛知学院大学 歯学部 口腔先天異常学研究室
- ③ 「医療協力により設立されたモンゴル国在名古屋名誉領事館」
夏目長門 愛知学院大学歯学部 口腔先天異常学研究室

第2グループ (10:05~10:35) ; 座長 夏目長門先生

- ④ 「歯科学生として参加したモンゴル歯科医療協力の経験から得られたもの」
山内楓子 愛知学院大学歯学部口腔先天異常学研究室
- ⑤ 「第14次ミャンマー・スタディツアー事業報告」
酒井芙貴 東京歯科大学国際医療研究会 東京歯科大学3年
- ⑥ 「スリランカ農村地区における児童の歯牙フッ素症と齲蝕罹患状況
(中間報告)」
実藤 潤 北海道大学歯学部冒険歯科部、北大歯学部

第3グループ (10:45~11:15) ; 座長 河村康二

- ⑦ 「スリランカにおける活動」
山崎 和 特定非営利活動法人 国際公衆衛生支援機構
- ⑧ 「ブータン王国における口腔検診と予防活動に関する報告」
佐藤文彦 ブータンの口腔健康を守る会
- ⑨ 「HA'APAI 諸島で学んだ被災地の歯科保健について」
尾花三千代 南太平洋医療隊 / カワムラ歯科医院

■一般演題 I (7月6日 12:30~12:45)

第4グループ (ポスター発表) (12:30~12:45) ; 座長 白田千代先生

- ⑩ 「歯科医療従事者にできる新たな国際保健活動への貢献のかたち」
谷野 弦 日本大学 松戸歯学部 口腔外科学講座
- ⑪ 「モンゴル国アルハンガイ県における歯科保健予防活動の取り組み報告」
黒田耕平 日本モンゴル文化経済交流協会 生協なでしこ歯科

■モンゴル特集（7月6日 12:50～15:05）

①「モンゴルと日本の歯科医療交流のはじまり」

佐藤紀子 日本モンゴル文化経済交流協会 会長
元 在大阪モンゴル国名誉領事

②「交流の経過と成果、日本側の思い」

米花佳代子 大阪発達療育センター 歯科室
歯科衛生士

③「日本との交流を続けて。経過と成果、課題」

M.Ichinkhorloo エネレル歯科診療所 所長
国立モンゴル健康科学大学 臨床教授
私立医科大学「ACH」歯学部小児歯科教授

④「交流を通して成長できた事、感じる事」

Ts.Sarantuya エネレル歯科診療所 歯科看護師

■一般演題

- I (口演) ; (7月6日 09:30~11:15)
- II (ポスター) ; (7月6日 12:30~12:45)

一般演題 1

「ベトナムの口唇口蓋裂医療援助活動における口腔衛生状態の研究報告」

1. 池上由美子 Yumiko Ikegami

2. がん・感染症センター都立駒込病院看護部歯科口腔外科 JCPF

Nursing Department Tokyo Metropolitan Cancer and Infectious diseases Center komagome Hospital

3. 夏目長門 Nagato Natume¹⁾、柳澤繁孝 Shigetaka Yanagisawa²⁾、河野憲司 Kenji Kawano³⁾

4. 愛知学院大学歯学部口唇口蓋裂センター

Aichi-Gakuin University, School of Dentistry Cleft Palate Foundation Center¹⁾

大分岡病院 Oita Oka Hospital²⁾

大分大学医学部付属病院歯科口腔外科 Department of Oral and Maxillo-Facial Surgery Oita Medical University³⁾

5. ベトナムの口唇口蓋裂医療援助活動における口腔衛生状態の研究報告

Research of oral health condition by medical assistance for cleft palates

JCPF は 22 年にわたりベトナム・ベンチュエ省で口唇口蓋裂医療援助を行っている。2012. 2013 年の 2 年に渡り、歯科衛生士が、この活動に参加し術前口腔ケアなど歯科保健活動を行った。

今回、今後のベトナムにおける歯科衛生士の活動や口腔衛生教育の必要性など多くの知見を得たので発表する。

グアン・ディン・チュー病院で口唇口蓋裂手術を実施した 105 名への口腔ケアを行った。対象者の年齢は、3 ヶ月から 60 歳で、平均年齢は、7.03 歳、性別は、男性が 49 人女性 56 人である。

今回、口腔衛生指導を行った患者 105 名の PCR は平均 76.9% で、また齲蝕有病者率は、94.7%、一人平均齲蝕数は 6.92 本であった。齲蝕による歯冠崩壊、残根、歯肉炎、歯肉膿瘍が見られ口腔衛生状態は非常に不良であった。今後、歯科保健活動の充実によって、呼吸器疾患をはじめ多くの感染予防、栄養摂取状況の改善にも寄与できると思われる。ベトナムにおける口腔衛生の向上には現地の保健省とも連携し歯科予防に関する啓発を行っていく必要があると考える。

For around 22 years, the Japanese Cleft Palate Foundation has been providing medical assistance for cleft lip and palate in BẾN TRE Province, Socialist Republic of Vietnam., A dental hygienists participated in this project for the 2012.2013 years preoperative oral care and other oral health activities. We here report on the knowledge gained about the role dental hygienists play in this fieldwork, and its future prospects.

We provided oral care to 105 patients who underwent cleft lip and palate surgery at Nguyen Dinh Chieu Hospital. Subjects ranged in age from 3 months to 60 years, with a mean age of 6.54 years. They comprised 24 men and 33 women.

The mean plaque control record of the 105 patients who received oral hygiene instruction was 76.9%, and the prevalence of caries was 94.7%, with a mean of 6.92 caries per individual. The state of oral health of most patients was extremely poor, with caries-induced crown collapse, root stumps, gingivitis, and gingival abscesses. The improvement of oral health efforts in Vietnam might contribute to preventing respiratory diseases and many other infections, and to improving nutritional intake.

I think that there is the necessity of cooperating also with Department of Health of a spot and performing the education about dental prophylaxis in improvement in the oral hygiene in Vietnam.

一般演題 2

「先天異常児を持つ家庭へのコンバインドシステムに関する研究」 第3報 2013年プロジェクト報告

夏目長門¹⁾²⁾ 池上由美子³⁾ 山内楓子¹⁾²⁾ 大野磨弥¹⁾²⁾ 井村英人¹⁾²⁾ 新美照幸¹⁾²⁾

- 1) 愛知学院大学 歯学部 口腔先天異常学研究室
- 2) 特定非営利活動法人 日本口唇口蓋裂協会
- 3) がん・感染症センター都立駒込病院

先天異常児を持つ家庭は発展途上国においては、社会保障が十分でないため、経済的にも貧困状況が悪化すると考えられている。しかし先進国よりの患児へのサポートは、医療支援が中心であり患児の家庭環境の改善も含めた対応は十分なされていない。そこで、日本のNGOである日本口唇口蓋裂協会は1992年より無償手術を行い1997年より口唇口蓋裂児の中でも経済状況の悪い家庭に無担保で少額の資金を貸し付けることにより、患児の家庭環境の改善を図る取り組みを行うとともに、併せて他の先天異常児ならびに子供がいる貧困家庭への貸し付けを行っているので、その成果を報告するとともに、2013年のプロジェクトの成果を報告する。

Effectiveness of a Combined System of Medical Assistance and Microcredit for Families with Congenital Abnormalities in a Developing Country

No3. Refer to April 1, 2013 to March 31, 2014

Nagato Natsume¹⁾²⁾ Yumiko Ikegami³⁾ Fuko Ymauchi¹⁾²⁾ Maya Ono¹⁾²⁾

Hideto Imura¹⁾²⁾ Teruyuki Niimi¹⁾²⁾

- 1) Aichi-gakuin University, School of Dentistry, Division of Research and Treatment
Oral and Maxillofacial Congenital Anomalies
- 2) Japanese Cleft Palate Foundation
- 3) Tokyo Metropolitan Cancer and Infectious Diseases Center Komagome Hospital

Abstract: We report success in improving patient care and poverty through a combination of medical assistance and microcredit (MC), both provided by the Japanese Cleft Palate Foundation (JCPF) a Japanese NGO that has been accredited by the United Nations. JCPF has been providing MC loans to households in the Socialist Republic of Vietnam since 1997 (and medical assistance since 1992). There was no difference in the recovery rate or degree of improvement between families with children with cleft lip and palate, families with other disabilities, and families with healthy children: MC was effective at bringing about improvements in households including members with cleft lip and palate or other disabilities. Therefore, according to this study, there is no connection between MC effectiveness and the presence or absence of children with congenital disorders in households. For this reason, an increase in the number of medical assistance organizations that actively provide both medical assistance and MC to poor households including families with children with congenital disorders in developing countries is desirable. We will report from of our project April 2013 to March 31 2014.

一般演題 3

「医療協力により設立されたモンゴル国在名古屋名誉領事館」

夏目長門¹⁾²⁾³⁾⁴⁾ 安藤琢弥²⁾³⁾⁴⁾

- 1) 愛知学院大学 歯学部 口腔先天異常学研究室
- 2) 特定非営利活動法人 日本口唇口蓋裂協会
- 3) 特定非営利活動法人 日本医学歯学情報機構
- 4) 在名古屋モンゴル国名誉領事館

我々は、1997年よりモンゴル国により口唇口蓋裂の医療援助活動を行い、これまでにモンゴル最初の口唇口蓋裂センターをモンゴル国立母子病院に寄贈するとともに、モンゴル国内に僻地も含め3か所に言語治療センターを開設して遠隔言語訓練を行える体性を整備するとともに、モンゴル健康科学大学（旧モンゴル国立医科大学）に言語聴覚士養成を目的とした修士課程を設立した。

これと並行してモンゴル国立がんセンターやモンゴル国立外傷病院といったウランバートルでのプロジェクト、またモンゴル国全土の病院の医療協力を行いこれらがモンゴル国政府より高く評価され、名古屋市に2013年12月16日に在名古屋モンゴル名誉領事館（名誉領事：医療法人生生会 安藤琢弥理事長）を設立した。

今後医療以外の分野でもモンゴル国と日本との草の根の交流を進めていきたい。

今回は、その経験と名誉領事館のマニフェクトについて発表する。

Details for Medical Cooperation and Honorary Consulate of Mongolia in Nagoya, Japan.

Nagato Natsume¹⁾²⁾³⁾⁴⁾ Takuya Ando²⁾³⁾⁴⁾

- 1) Aichi-gakuin University, School of Dentistry, Division of Research and Treatment Oral and Maxillofacial Congenital Anomalies
- 2) Japanese Cleft Palate Foundation
- 3) Japanese Medical and Dental Network
- 4) The Honorary Consulate of Mongolia in Nagoya

We have been performing investigation and technical transfer for cleft lip/palate (CL/P) in Mongolia by not only many donation of local people in Mongolia but also the grant from the Japanese government, Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology and Ministry of Foreign Affairs since 1997. We have conducted donating not only an anesthesia machine, a surgical table, an electrocardiogram, and completed renovation work on operation theatre, but also cleft lip and or palate center and speech center in Mongolia.

Through the experience of medical corporation in Mongolia, we established the Honorary Consulate of Mongolia in Nagoya on December 16, 2013.

We will report for detail of Honorary Consulate of Mongolia in Nagoya and Medical Corporation

一般演題 4

「歯科学生として参加したモンゴル歯科医療協力の経験から得られたもの」

山内 楓子¹⁾、夏目 長門¹⁾、中村 好徳²⁾、前田 初彦³⁾、服部 正巳⁴⁾、千田 彰⁵⁾

1) 愛知学院大学歯学部口腔先天異常学研究室、2) 愛知学院大学歯学部有床義歯学講座

3) 愛知学院大学歯学部口腔病理学講座、4) 愛知学院大学歯学部高齢者歯科学講座

5) 愛知学院大学歯学部保存修復学講座

1997年より行われているモンゴル国での歯科医療援助に歯学部生として2009・2010年の二年間参加しました。

モンゴル国では、海外からの嗜好品の輸入が普及してきましたが、歯科・口腔衛生に対する住民の知識は普及しておらず、口腔衛生状態が悪化してきていると言われてます。

現地ではART法（非侵襲的な修復治療）による齲蝕治療、カリエスリスクの高い患児に対してはフッ化物塗布、プラークコントロール不良の患児に対してはブラッシング指導を行いました。

参加した当時はまだ大学3・4年生ということもあり、知識も技術も不十分で、診療・治療の補助、ブラッシング指導くらいしか出来ませんでした。これらの活動においてモンゴルの子供たちやその親御さんと関わっていく中で、「自分がこれからどんな歯科医師になりたいか。」「歯科医療を通じてどのように社会と関わっていきたいか。」を考えることが出来たととてもいい経験でした。

現在は、臨床研修医を得て大学院博士過程の1年生になりました。

今後4年間はモンゴル医療協力に毎年参加して行きたいと考えていますので、私の経験について報告させて頂きたいと考えています。

Thing obtained from the experience of the dentistry cooperation that I participated in as a dental student in Mongolia

Fuko Yamauchi¹⁾, Nagato Natsume¹⁾, Yoshinori Nakamura²⁾, Hatsuhiko Maeda³⁾, Masami Hattori⁴⁾, Akira Senda⁵⁾

1) Aichi-gakuin University, School of Dentistry, Division of Research and Treatment Oral and Maxillofacial Congenital Anomalies

2) Aichi-gakuin University, School of Dentistry, Department of Removable Prosthodontics.

3) Aichi-gakuin University, School of Dentistry, Department of Oral Pathology.

4) Aichi-gakuin University, School of Dentistry, Department of Gerodontology.

5) Aichi-gakuin University, School of Dentistry, Department of Operative Dentistry.

I participated to dentistry cooperation in Mongolia in 2009 and 2010, which were during my school of dentistry life.

The import of luxury goods from the foreign countries become common in Mongolia, but dentistry, the knowledge of inhabitants for the oral hygiene has not been common yet.

As a result, it has been said that an oral hygiene state has been turning worse.

I performed cavity treatment, of art method, fluoride application, brushing instruction locally.

Both the knowledge and the technique were insufficient, I was limited to assist treatment brushing

instruction in those days.

I wondered “What kind of dentist do I want to become?” “How can I associate with society through dentistry?” through these activity.

These activity was very significant for me.

Through aclinical medic, I am a first grader of the Doctoral degree course in graduate school now.

I would like to participate in medical cooperation in Mongolia every year for the next four years.

I would like to talk about my conventional experience in this Presentation.

一般演題 5

「第 14 次ミャンマー・スタディツアー事業報告」

酒井英貴¹⁾、石彩記子¹⁾、倉澤馨¹⁾、柳田陵介¹⁾、浅野一磨¹⁾、尤雅田²⁾、南健太¹⁾、松浦信孝¹⁾、
太田慧¹⁾、眞木吉信¹⁾、阿部智¹⁾

1) 東京歯科大学国際医療研究会 2) 明海大学歯学部

2)

本事業は、日本の歯科学生が海外へ行き、現地の行政機関や大学医療機関など訪問し国際交流活動や歯科事情の見学などを行い自国と他国との歯科医療状況の違いへの理解を深めることを目的とした。

【事業概要】

期間：2014年3月27日－4月2日

活動場所：ミャンマー連邦共和国（マンダレー、ヤンゴン）

訪問場所：マンダレー大学歯学部、ヤンゴン大学歯学部

第 14 次スタディツアーはミャンマー連邦共和国を訪問した。現地においてヤンゴン大学歯学部とマンダレー大学歯学部を見学した。大学でレクチャーを受けることでミャンマーの医療、保健を知ることができ、日本との違いを学ぶことができた。また両大学の学生と交流する事で国際交流の大切さを実感した。これからも海外の医療保健のシステムや教育の取り組みを積極的に学ぶ姿勢を身に付けていきたい。

14th study tour for community dental health in Myanmar.

Fuki Sakai¹⁾, Ishi Sakiko¹⁾, Kaoru Kurasawa¹⁾, Ryoustake Yanagida¹⁾,
Kazuma Asano¹⁾, Yu Ya-ten²⁾, Kenta Minami¹⁾, Nobutaka Matuura¹⁾,
Satoshi Ota¹⁾, Yoshinobu Maki¹⁾, Satoshi Abe¹⁾

The aim of this study tour project is to understand a difference of dental health system between Japan and other countries, by Japanese dental students go to foreign countries and observe dental school, hospital, clinic, local government and other health institution.

Outline of this project

Period: 27 March-2 April, 2014

Country: Republic of the Union of Myanmar (Mandalay, Yangon)

Visit place: University of Dental Medicine, Mandalay

University of Dental Medicine, Yangon.

In the 14th study tour, we visited Republic of the Union of Myanmar, and observed University of Dental Medicine, Mandalay and University of Dental Medicine, Yangon. Through discussion in lectures, we learned difference of health systems between Myanmar and Japan. Also, communication with students from University of Dental Medicine, Mandalay and University of Dental Medicine, Yangon told us the importance of international exchange. We would like to continue to learn about to foreign country's health system and education system.

一般演題 6

「スリランカ農村地区における児童の歯牙フッ素症と齲蝕罹患状況（中間報告）」

1. 実藤 潤、Jun Sanefuji

2. 北海道大学歯学部冒険歯科部

IDA(Intaractive Dental student's Alliance for Health care)

北海道大学歯学部、School of Dentistry, Hokkaido University

3. 橋本理紗、Risa Hashimoto、池上なつみ、Natsumi Ikeue、川村桜、Sakura Kawamura、三浦和仁、Kazuhito Miura、萩野谷大、Dai Haginoya、矢後亮太郎、Ryoutaro Yago、本多丘人、Okahito Honda、滝波修一、Shuuichi Takinami

4. 北海道大学歯学部、School of Dentistry, Hokkaido University

5. スリランカ農村地区における児童の歯牙フッ素症と齲蝕罹患状況（中間報告）

Dental fluorosis and caries prevalence of children in Sri Lanka rural area (interim report)

目的：スリランカ中部地区では、フッ化濃度の高い高硬度の井戸水を生活用水として使用している。その結果、高い腎疾患発生率とともに歯牙フッ素症も発生している。本地域児童の歯牙フッ素症と齲蝕罹患状況を調査し口腔衛生指導の方策を検討する。

方法：2012年と2013年9月に Poronnarwa 県 Gemunupura 小学校児童（2012年89名、2013年138名）を対象に口腔診査を行った。

結果：2013年の歯牙フッ素症罹患率(カッコ内は2012年)は、1年生7.0%(55.6%)、2年生39.6%(76.2%)、5年生16.7%(71.4%)であった。DMFTは1年生0.09(0.10)、2年生0.40(0.00)、5年生1.00(0.53)であった。

考察：2012年と2013年で歯牙フッ素症の評価基準を統一できなかった可能性があり値に差が生じている。現地歯学部生と北大生の混成チームであるため、基準の統一を慎重に今後も調査を継続する。

英語抄録：

Purpose: In rural areas of central Sri Lanka, many families use well tube water containing high level of fluoride as daily use water. It has not only led to high prevalence of kidney disease but also resulted in dental fluorosis. We examined conditions of dental fluorosis and caries prevalence of school children in this area.

Methods: We examined oral conditions of school children of Gemunupura School in Poronnaruwa district in September 2012 and 2013 (89 children in 2012, 138 children in 2013).

Result: The prevalence of dental fluorosis in 2013 was 7.0%(55.6% in 2012) in 1st graders, 39.6%(76.2%) in 2nd graders and 16.7%(71.4%) in 5th graders. DMFT was 0.09(0.10) in 1st graders, 0.40(0.00) in 2nd graders and 1.00(0.53) in 5th graders.

Discussion: There is the difference between the prevalence of dental fluorosis in 2013 and in 2012 because we might not unify criteria of dental fluorosis among team members. Our team consists Sri Lankan dental students and Japanese dental students, so we will continue this study with careful calibration and investigate ulterior change of school children in this area continuously.

一般演題 7

「スリランカにおける活動」

1. 山崎 和 (Kazu Yamazaki)
2. 特定非営利活動法人 国際公衆衛生支援機構
Non-profit Organization; International public Health Aid
3. 小松久憲¹⁾、栗田啓子¹⁾、中村太保^{1,2)}、福岡杏理¹⁾、吉村善隆^{1,3)}、M. H. Abusayeed^{1,5)}、井上 哲^{1,4)}、
¹⁾国際公衆衛生支援機構、²⁾中村歯科医院、³⁾北海道大学大学院歯学研究科口腔病態学講座細胞分子薬理学教室、⁴⁾北海道大学大学院歯学研究科口腔総合治療部、⁵⁾保健省 (スリランカ)
4. Hisanori Komatsu¹⁾、Keiko Kurita¹⁾、Motoyasu Nakamura^{1,2)}、Anri Fuluoka¹⁾、Yoshitaka Yoshimura^{1,3)}、M. H. Abusayeed^{1,5)}、Satoshi Inoue^{1,4)}、
¹⁾International public Health Aid、²⁾Nakamura Dental Clinic、³⁾Department of Molecular Cell Pharmacology, Graduate School of Dental Medicine, Hokkaido University ⁴⁾ Department of Restorative Dentistry, Graduate School of Dental Medicine, Hokkaido University、⁵⁾Ministry of Health (Sri Lanka)
5. スリランカにおける活動
Activities in Sri Lanka
6. スリランカにおける活動
山崎 和¹⁾、小松久憲¹⁾、栗田啓子¹⁾、中村太保^{1,2)}、福岡杏理¹⁾、吉村善隆^{1,3)}、M. H. Abusayeed^{1,5)}、井上 哲^{1,4)}、
¹⁾国際公衆衛生支援機構、²⁾中村歯科医院、³⁾北海道大学大学院歯学研究科口腔病態学講座細胞分子薬理学教室、⁴⁾北海道大学大学院歯学研究科口腔総合治療部、⁵⁾保健省 (スリランカ)

ポロナルワ県低地農村地帯では、地下水のフッ素濃度が高いため、歯牙フッ素症が高頻度に発生している。2008年より、3-10歳児がいる家庭を対象に、フッ素除去フィルターを配布し、その発生抑制を行ってきた。この事業は、現地県政府機関の協力のもとに実施されてきたが、カウンターパートナーとしてはNPOであることが望ましいことから、2010年にNPO法人化した。

2012年までにフッ素除去フィルターを約250戸に配布し、使用状況のモニタリングを定期的実施することによって、2013年3月末調査では60%以上が正しく使用できている。さらに、当地域の学校にアルミニウム電極法大型フッ素除去装置を設置し、就学児童と地域住民にフッ素フリーの飲料水を提供した。この装置の運転・管理は地域住民が行っている。

これらの事業では、現地の理解そして多機関の関与と協力を得て実施できたことが、長期間継続できたと考える。

Activities in Sri Lanka

- Kazu Yamazaki¹⁾、Hisanori Komatsu¹⁾、Keiko Kurita¹⁾、Motoyasu Nakamura^{1,2)}、Anri Fuluoka¹⁾、Yoshitaka Yoshimura^{1,3)}、M.H.Abusayeed^{1,5)}、Satoshi Inoue^{1,4)}、
¹⁾International public Health Aid、²⁾Nakamura Dental Clinic、³⁾ Division of Oral Pathobiological Science, school of dental medicine, Hokkaido University

⁴⁾ Division of Oral Health Science, school of dental medicine, Hokkaido University, ⁵⁾Ministry of Health (Sri Lanka)

Dental fluorosis has been prevalent at low agricultural area of Polonnaruwa prefecture because of high fluoride concentration of surface drinking water. Therefore, the International Public Health Aid has distributed defluoridation filters to prevent dental fluorosis since 2008 to the local households which has 3-10 year old children in the family, with cooperation of the local prefectural government. Meanwhile, IPHA has been certificated by the Japanese government as non-profit organization in 2010 that resulted good and unilateral relationship between the local government and the NGO in terms of counterpart.

More than 250 defluoridation filters have been distributed to the local families in 2012, and the monitoring works by the end of March 2013 revealed that at least 60% of the families used them correctly. In addition, an aluminum electrode large capacity defluoridation equipment has been installed in the local school to provide school children and local people with fluoride free drinking water. The operation of this system has been performed by the local people.

One of the reasons that the project has been conducted successfully for a long periods should be attributed to the perceptions of local people and participation and cooperation of many local organizations.

一般演題 8

「ブータン王国における口腔検診と予防活動に関する報告」

Report of Oral Examination and Oral Health Promotion in Bhutan

1) ブータンの口腔健康を守る会、2) 北海道大学歯学研究科予防歯科学教室、3) ブータン王国、ギダコン病院歯科

○佐藤文彦¹⁾、本巢一美¹⁾、安藤美佳子^{1)、3)}、高橋睦美²⁾、本多丘人²⁾

抄録：

【目的】ブータンの近代化に伴い、う蝕の増加が懸念されるが、DMF等の最近の報告がない。口腔内検診、口腔清掃や甘味料摂取の習慣を調査し、今後のむし歯予防に寄与し、更に口腔健康に対する意識向上を図ることを目的とする。【方法】首都ティンプーの小学校の4～6年生(8～15歳)256名を対象にう蝕診査、口腔内検診、ブラッシング習慣と甘味料摂取に関するアンケートを行った。更に学生には紙芝居を用い、教師(約30名)には液晶プロジェクターを用いて口腔健康の重要性を述べ、ブラッシング指導も行った。【結果】dmftは8～11歳が2.15、12～15歳は0.57であり、DMFTは8～11歳が0.23、12～15歳は0.47であった。口腔清掃状態は不良が80%、歯肉炎は78%、歯石は41%に認められた。アンケートの結果ほとんどが朝のブラッシングの習慣があり、5分程度の時間をかけているものが多かった。甘味料を毎日摂っているものは約10%であった。【考察】本調査ではDMFTは少なく、甘味料摂取も少なかったが、歯肉炎が多く認められ、口腔清掃も不十分であった。将来、砂糖消費量が増加すると、DMFTが増加する可能性があると考ええる。

Report of oral examination and oral health promotion in Bhutan

Fumihiko Sato¹⁾, Hitomi Motosu¹⁾, Mikako Ando^{1),3)}, Mutsumi Takahashi²⁾, Okahito Honda²⁾

1) Organization of protecting oral health in Bhutan, 2) Hokkaido University Graduate School of Dentistry, Preventive Dentistry, 3) Bhutan GIDAKOM HOSPITAL

【PURPOSE】Increase in dental caries is concerned with the modernization of Bhutan, However, we don't have recent report regarding the DMF, etc. The purpose of this study is to examine dental caries, gingivitis etc., research custom of brushing and intake of sweets and to contribute to the prevention of cavities hereafter and to improve the awareness for the oral health.

【METHOD】We carried out dental caries examination, oral examination, research of custom of brushing and intake of sweet to 256 elementary school students in grade 4th to 6th (8-15 y.o) in the capital city of Bhutan, Thimpu. We also used a picture-story show to motivate students and made a speech for oral health to the teachers. 【RESULTS】The dmft in 8-11y.o was 2.15, 12-15y.o was 0.57, the DMFT in 8-11y.o was 0.23, and 12-15y.o was 0.47. As condition of oral cleaning, bad was 80%, gum disease was 78%, and dental calculus was seen in 41%. From the result of the questionnaire, it is revealed that most students had a custom of brushing in the morning, and they had a tendency to take about 5 minutes. The proportion of the students who take sweets everyday was about 10%. 【CONSIDERATION】Both dental caries and intake of sweet were low. However, 78% of gum disease was the result of remain of plaque. It is likely that dental caries will increase with the increase of sugar consumption.

一般演題 9

「HA'APAI 諸島で学んだ被災地の歯科保健について」

1. 尾花三千代 Obana Michiyo
2. 南太平洋医療隊 / カワムラ歯科医院
South Pacific Medical Team / Kawamura Dental Office
3. 河村サユリ Kawamura Sayuri、河村康二 Kawamura Koji、鈴木千鶴 Suzuki Chizuru
4. 南太平洋医療隊 / カワムラ歯科医院
South Pacific Medical Team / Kawamura Dental Office
5. HA'APAI 諸島で学んだ被災地の歯科保健について
Personal experience at HA'APAI islands

2014年2月に同年の1月にサイクロンの被害を受けたトンガ王国のHA'APAI諸島に5日間滞在した。多くの家屋が壊れたままでテントでの生活を余儀なくされている住民も多くみられた。今回本島の歯科医師、歯科セラピストと共に全ての学校をまわり小学生だけではなく中高生にもハブラシセットの配布を行った。多くの支援によって食糧の問題は解決されつつあり、スナック菓子などが簡単に手に入る状況である。被災時においては歯科に対する優先順位が低いが、この状況は子供たちの口腔内に大きな影響を与えると考えられる。HA'APAI諸島では現在2名の歯科セラピストが診療を行っているが、病院は被災後ほとんど機能していない。しかし、私たちのマリマリプログラムは歯科から住民の健康に貢献でき、このような状況でも直接自ら出かけることによって継続可能である。被災下でも私たちの活動は歯科に携わる者の熱意で十分に生かされることが確認できた。

In February 2014, I stayed in HA'APAI islands in the Kingdom of Tonga for 5 days. Just one month before this area had been devastated by a cyclone. I saw many people living in tents since their houses were damaged or gone. Together with the dentists and dental therapists, I went to the all schools in HA'APAI islands. We distributed toothbrushes and toothpastes not only to elementary school students but also to middle and high school students. After the cyclone, the people of HA'APAI islands received food supplies from other countries, many were sweets. The children started to eat these sweets all the time. It was important to feed everybody, however, I think these sweets were not good for the children's teeth. The priority level given to oral health when a disaster happens is low. There are only two dental therapists at HA'APAI islands, and after the disaster, the hospital hardly function. We can continue our Mali Mali program by visiting the residents. This oral health program helps this community to have healthy teeth. I was able to confirm the great impact of our program on the Tonga people as well as to the dentists and dental therapists.

一般発表 10 (ポスター発表 1)

「歯科医療従事者にできる新たな国際保健活動への貢献のかたち」

1. 谷野弦^{1,2,3}, Gen Yano

2. ¹ 歯科医学教育国際支援機構, ² 名戸ヶ谷病院, ³ 日本大学松戸歯学部口腔外科学

¹Organization of International Support for Dental Education: OISDE,

²Nadogaya Hospital, Kashiwa, Japan

³Department of Oral Surgery, Nihon University Dentistry at Mastudo

3. 持田寿英¹, 牧野由佳^{1,4}, 佐藤貴映¹, 高山史年¹, 宮田隆¹

Toshihide Mochida¹, Yuka Makino^{1,4}, Takao Sato¹, Fumitoshi Takayama¹, Takashi Miyata¹

4. ¹ 歯科医学教育国際支援機構, ⁴ 新潟大学歯学部予防歯科学

¹Organization of International Support for Dental Education: OISDE

⁴Division of Preventive Dentistry, Niigata University

【緒言】現在、歯科系国際 NGO にとって公的資金調達は困難を極め、各々の団体は会員からの会費や寄付、会員自身の自己資金にて活動費を捻出している。特活) 歯科医学教育支援機構 (以下 OISDE) では 2005 年より金属回収事業を展開し、国際保健活動に役立ててきている。

【目的】今回の報告では、過去 10 年間に我々が経験してきた金属回収事業の概要とそれらによる活動成果を報告することを目的とする。

【活動内容】金属回収事業では、患者さんが不要とした除去冠や旧義歯を協力歯科医院単位で回収し換金、国際支保健活動に役立ててきている。これらの資金はカンボジアの歯学部生への僻地医療体験プロジェクト、ラオス看護師に対する歯科口腔保健活動の支援、歯科口腔保健活動に必要な資機材の提供、教育者の派遣などに役立てられている。OISDE は協力歯科医院に対し活動報告会、感謝状の贈呈、現地スタディーツアーへの案内、歯周病専門医コースおよび講習会の開催などを行い、協力者への利益の還元を行っている。協力歯科医院は患者さんへボランティア活動へのアピールすることができ、裨益者、協力歯科医院双方の利益につながっている。

Title: The new way of contribution to the international oral health activity for the dental health care workers

Introduction: Currently, obtaining public funds for dentistry international NGO is difficult in Japan. Activity funds are made up of donations and dues from members of each organization and organizations self-funds. Organization of international support for dental education (OISDE) have started the precious metal recovery activities which was the fund of international oral health activity since 2005.

Objective: The purpose of this report is to publish the results of activities of the precious metal recovery activity that we have experienced over the past decade.

Activities: the precious metal recovery activity has been supporting international health activities with funded by recovering old dentures and crown removal from patient in dental office. These funds have contributed to the project for the medical experience tour in rural areas to dental school students in Cambodia, support of oral health activities for Lao nurses, provision of materials and equipment for dental treatment and the dispatch of educators. OISDE have provided for cooperation

dental office such as activity report meeting, presentation of the letter of appreciation, invitation to the local study tour, holding of seminars and specialist training course of periodontology. Cooperation dental office can be appealed to the volunteer activities to patients and this activity has led to profit both beneficiaries and cooperation dental office.

一般演題 11 (ポスター発表 2)

「モンゴル国アルハンガイ県における歯科保健予防活動の取り組み報告」

1. 黒田耕平
2. 日本モンゴル文化経済交流協会 生協なでしこ歯科
3. Ch.Enkhjargal¹⁾、 Ts.Sarntuya¹⁾、 M.Ichinkhorloo¹⁾、 B.Otogontuya¹⁾
R.Gandiimaa²⁾、 Kh.Delgerzaya³⁾
4. 1)Enerel Dent、 2)Health department center of Arkhangai province、
3)Save the children
5. モンゴル国アルハンガイ県における歯科保健予防活動の取り組み報告
Oral health activities in Arkhangai Province, Mongolia

抄録：

日本とモンゴルは、1991年から歯科医療交流を続けており、1994年に開設された共同歯科診療所「エネレル」とともに首都や郡部で歯科保健予防活動を行っている。

今回、アルハンガイ県の保健予防局と、Save the Childrenのモンゴル支部の依頼を受けて、アルハンガイ県の子どもの齲蝕予防活動を行うことになったので報告する。

アルハンガイ県中心のツェツェルレグ市とそこから180km離れたタリアット村(人口1300人)において、学校歯科保健の導入と行政・教育・メディア、保護者等との協同での取り組みを行った。

今モンゴルでは、首都ウランバートルよりも郡部の子ども達に齲蝕が急増しており、その実態は想像以上に深刻である。今回タリアット村の歯科検診でも、3才児でdf者率76.9%、一人平均C2以上の齲蝕歯数7.4本、2才児でもdf者率67%、一人平均齲蝕歯数5.8本であった。今後は、地元保健局や幼稚園・小学校、テレビ局とも協力して、さらに低年齢からの齲蝕予防に取り組む必要がある。

英語抄録：

Japan and Mongolia continue dentistry interchange from 1991, and the dentistry health prevention is active in a capital and rural districts with joint dental clinic "Enerel" established in 1994.

I receive the request of the health prevention station in Arkhangai prefecture and the Mongolian branch office of Save the Children this time and report it because the caries prevention of children in Arkhangai prefecture would be active.

In Tariatto village (a population of 1,300 people) 160km away from Tsetserleg (center city of Arkhangai prefecture), I performed introduction of the school dental health and an action in the cooperation with administration, education, the media, the protector.

In Mongolia, caries increases rapidly to children of rural districts than capital Ulaan Baatar, and the actual situation is more serious than expected now. In the oral examination of the Tariatto village, df rate of 3 years old child were 76.9%, number of an average of the caries teeth(C2, C3, C4) were 7.4, df rate of 2 years old child were 67%, number of the an average of caries teeth were 5.8 per person.

In cooperation with the local health station and kindergarten, elementary school, the TV station, it will be necessary to work on the caries prevention from low age more in future.

第25回歯科保健医療国際協力協議会（JAICOH）学術集会 抄録集

発行日：2014年7月6日

発行人：白田千代子

発行：歯科保健医療国際協力協議会（JAICOH）

〒113-8549 東京都文京区湯島 1-5-45 東京医科歯科大学歯学部口腔保健学科

URL：http://jaicoh.org/ E-mail：info@jaicoh.org TEL：03-5803-4971

郵便振込：00140-9-599601 歯科保健医療国際協力協議会